



Consejo de Seguridad

Distr. general
16 de noviembre de 2017
Español
Original: inglés

Aplicación de las resoluciones 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015) y 2332 (2016) del Consejo de Seguridad

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. El presente informe es el 45º presentado en cumplimiento del párrafo 17 de la resolución 2139 (2014) del Consejo de Seguridad, el párrafo 10 de la resolución 2165 (2014), el párrafo 5 de la resolución 2191 (2014), el párrafo 5 de la resolución 2258 (2015) y el párrafo 5 de la resolución 2332 (2016), en los que el Consejo pidió al Secretario General que informara, cada 30 días, sobre la aplicación de las resoluciones por todas las partes en el conflicto en la República Árabe Siria.

2. La información que aquí figura se basa en datos de que disponían los organismos del sistema de las Naciones Unidas¹ y datos procedentes del Gobierno de la República Árabe Siria, así como de otras fuentes sirias y públicas. Los datos de los organismos del sistema de las Naciones Unidas relativos a las entregas de suministros humanitarios corresponden al período comprendido entre el 1 y el 31 de octubre de 2017.

II. Principales acontecimientos

Recuadro 1

Cuestiones destacadas en octubre de 2017

1. Las actividades militares y los casos de intensificación considerable de esas actividades de los que se informó en septiembre, continuaron en muchas zonas, en particular en las zonas controladas por el EIIL en las provincias de Deir Ezzor y Ar-Raqqa, así como en la provincia de Idlib y en el enclave oriental de Al-Guta, en la provincia de Damasco Rural.

¹ Aportaciones de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Organización Internacional para las Migraciones, el Programa Mundial de Alimentos, la Organización Mundial de la Salud, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, el Mecanismo de Supervisión de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria, el Servicio de Actividades Relativas a las Minas y el Departamento de Asuntos Políticos y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de la Secretaría.



2. En la parte oriental de Al-Guta, se informó de una grave escasez de alimentos y un marcado aumento de los precios de los productos básicos. Las Naciones Unidas también recibieron informes alarmantes de que los niños sitiados en Al-Guta oriental sufrían de malnutrición aguda, y que alrededor de 400 personas con problemas de salud necesitaban con urgencia asistencia médica y evacuaciones.

3. El 17 de octubre, las Fuerzas Democráticas Sirias (SDF) anunciaron que se había recuperado del EIIL toda la ciudad de Ar-Raqqa tras meses de intensos ataques aéreos y combates, y se informó de que decenas de víctimas civiles, de importantes daños a la infraestructura básica y del desplazamiento de casi toda la población civil de la ciudad. La presencia de restos explosivos de guerra en toda la ciudad sigue siendo una preocupación importante para la protección de los civiles y su eventual regreso en condiciones de seguridad, y obstaculiza el acceso de los asociados humanitarios a la ciudad de Ar-Raqqa.

4. Las operaciones militares en la provincia de Deir Ezzor siguieron afectando a los civiles a pesar del anuncio de las fuerzas del Gobierno sirio de que habían roto el asedio impuesto por el EIIL en partes de la ciudad de Deir Ezzor el mes pasado. Solo en el mes de octubre, unas 270.000 personas fueron desplazadas de la provincia de Deir Ezzor según los datos de seguimiento de los desplazamientos de las Naciones Unidas y sus asociados, en su mayoría a otras partes de la provincia de Deir Ezzor, pero también a las provincias de Raqqah, Alepo y Al-Hasaka. No fue posible hacer llegar la asistencia humanitaria a muchos de los que aún permanecían en Deir Ezzor, debido a la proximidad de los combates o al hecho de que algunas zonas seguían bajo el control del EIIL.

5. El 12 de octubre, la única cámara frigorífica para vacunas en Al-Mayadin, en la provincia de Deir Ezzor, según se informa, fue dañada por un ataque aéreo. Esto dio lugar a la destrucción de más de 135.000 dosis de vacunas contra el sarampión y la poliomielitis proporcionadas por las Naciones Unidas, lo que representa un retroceso para la respuesta al brote de poliomielitis en la zona. Las Naciones Unidas recibieron informes fidedignos de otros tres ataques que afectaron a los centros y el personal de atención de la salud en el mes de octubre.

6. En octubre, las Naciones Unidas llegaron a millones de personas necesitadas de asistencia humanitaria desde el interior de Siria, incluidas unas 2.793.440 personas que recibieron asistencia alimentaria a través de entregas periódicas, 797.700 personas atendidas mediante convoyes transfronterizos, y 199.000 personas atendidas mediante cinco convoyes interinstitucionales de organismos humanitarios que atravesaron las líneas de combate. En octubre, los convoyes interinstitucionales que cruzaron las líneas de combate llegaron a 41.500 personas en las zonas sitiadas de Qaboun, Kafr Batna y Saqba, en la provincia de Damasco Rural, de un total de 419.920 personas sitiadas en todo el país.

3. El 26 de octubre, el Enviado Especial para Siria anunció su intención de convocar la octava ronda de conversaciones entre las partes sirias el 28 de noviembre. Señaló que las conversaciones debían centrarse en el calendario y el proceso de redacción de una nueva Constitución, además de los requisitos precisos de que se celebraran elecciones bajo la supervisión de las Naciones Unidas con arreglo a la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad. En apoyo de las conversaciones entre las partes sirias en Ginebra, el Enviado Especial siguió insistiendo en que debían fortalecerse los arreglos existentes de alto el fuego y de distensión que se estaban examinando en Astaná, velando al mismo tiempo por que se adoptaran medidas serias y concretas para aumentar el acceso de la asistencia humanitaria, y seguir avanzando en las cuestiones relacionadas con los detenidos, secuestrados y desaparecidos, y las actividades humanitarias relativas a las minas.

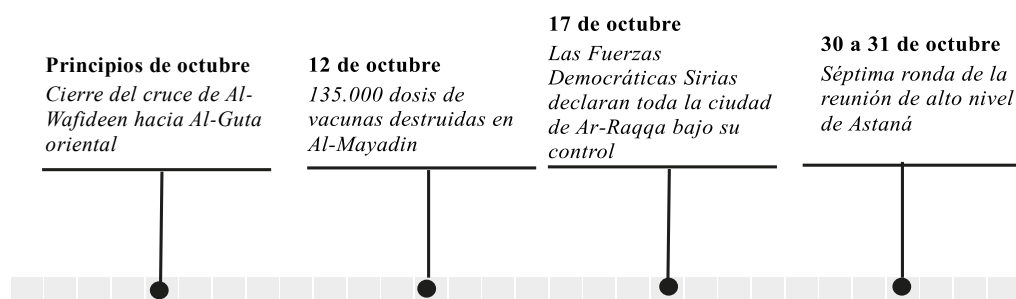
En su reunión celebrada los días 30 y 31 de octubre en Astaná, los garantes del memorando del 4 de mayo sobre la distensión (la República Islámica del Irán, la Federación de Rusia y la República de Turquía) hicieron hincapié en los progresos en la lucha contra el terrorismo, y subrayaron que el conflicto sirio no tenía solución militar y debía resolverse únicamente mediante el proceso político de conformidad con la resolución [2254 \(2015\)](#).

4. El establecimiento de las zonas de distensión y resolución del conflicto siguió teniendo dificultades para reducir la violencia. Los combates en esas zonas y en toda Siria siguieron afectando a la población y la infraestructura civil, como escuelas y hospitales. Durante todo el período sobre el que se informa se informó de ataques aéreos y bombardeos de artillería en las provincias de Damasco, Damasco Rural, Hama, Deraa, Quneitra, Alepo, Idlib, Homs, Latakia, Ar-Raqqa y Deir Ezzor.

5. En la provincia de Damasco Rural, los enfrentamientos, los ataques en tierra y los ataques aéreos continuaron en el enclave oriental de Al-Guta, donde casi 400.000 civiles permanecen sitiados por las fuerzas gubernamentales sirias (casi el 95% de todas las personas sitiadas en toda Siria). Los civiles en Al-Guta oriental enfrentan condiciones en rápido deterioro. Una evaluación reciente del PMA informó de una grave escasez de alimentos y un marcado aumento de los precios de los productos básicos, lo que erosionaba aún más los mecanismos de respuesta. El costo de una canasta de productos alimentarios estándar en octubre era casi 10 veces superior a la media nacional. Las Naciones Unidas también recibieron informes alarmantes de que los niños en el enclave asediado sufrían de malnutrición aguda, y que alrededor de 400 personas con problemas de salud necesitaban ser evacuadas con urgencia, ya que no se dispone de asistencia médica adecuada en la zona.

6. Continuaron los combates encarnizados entre las fuerzas del Gobierno y el EIIL en las provincias de Hama, Homs, Deir Ezzor y Ar-Raqqa, donde el 14 de octubre las fuerzas del Gobierno capturaron la ciudad de Al-Mayadin. Las Fuerzas Democráticas Sirias, respaldadas por la coalición internacional encabezada por los Estados Unidos contra el EIIL y dirigidas por las Unidades de Protección del Pueblo Kurdo (Yekîneyên Parastina Gel o YPG), anunciaron el 17 de octubre que la ciudad de Ar-Raqqa había sido totalmente recuperada de manos del EIIL. Este anuncio se hizo después de meses de intensificación de los ataques aéreos y los bombardeos terrestres que según se informó habían causado cientos de muertes de civiles, la destrucción generalizada de viviendas y de infraestructura básica, y el desplazamiento de casi toda la población civil de la ciudad. Las Fuerzas Democráticas Sirias, respaldadas por la coalición internacional encabezada por los Estados Unidos contra el EIIL, también siguieron avanzando contra este en las provincias de Ar-Raqqa, Hasaka y Deir Ezzor. Se informó de combates entre grupos armados de la oposición no estatales y el EIIL en la provincia de Deraa, sin que se registraran cambios importantes en el frente de combate. Continuaron los combates en la provincia de Hama, donde grupos armados no estatales de la oposición redujeron la presencia del EIIL en la zona.

Figura I
Fechas clave de octubre de 2017



Recuadro 2

Respuesta de las Naciones Unidas al brote de poliomielitis en la República Árabe Siria

1. En el primer semestre de 2017 comenzó un brote de poliomielitis que ha seguido propagándose a lo largo del año. Unos 63 niños han sido diagnosticados con el virus, la mayoría (60 casos) en la provincia de Deir Ezzor, con tres casos denunciados en Ar-Raqqa y Homs. El promedio de edad de los niños infectados es de 15 meses.
2. Antes de que comenzara la crisis humanitaria en Siria en 2011, el Gobierno de Siria adquiría todas las vacunas que necesitaba. Tras un primer brote en 2013, el Gobierno de Siria, junto con las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales, inició múltiples campañas de vacunación, como parte de una iniciativa amplia para aumentar la resistencia a este virus debilitante. A diferencia del primer brote virulento de 2013, el brote actual es una forma más débil, denominada polivirus derivado de vacuna de tipo 2 (VDVP2). Los virus derivados de vacunas son increíblemente raros, pero pueden ocurrir en los casos en que la inmunidad de la población contra la poliomielitis es muy baja, lo que suele ser consecuencia de las perturbaciones en el acceso a los servicios de inmunización.
3. Desde el segundo brote ha habido un esfuerzo concertado de las Naciones Unidas, encabezado por la OMS y el UNICEF, en coordinación con el Gobierno de Siria y las autoridades locales, para aplicar una respuesta estratégica a fin de detener rápidamente la transmisión del VDPV2. Se han realizado dos rondas de vacunación masiva en las provincias de Deir Ezzor y Ar-Raqqa, para los niños residentes, refugiados y desplazados internos. Se informó de que se había vacunado a más de 255.000 niños en Deir Ezzor y a más de 140.000 en Ar-Raqqa.
4. La realización de la campaña en las zonas afectadas no ha estado exenta de dificultades considerables, y este logro se debe a la estrecha coordinación entre todos los asociados en la respuesta. Además de la vacunación contra la poliomielitis, continúa en todo el país la vigilancia de la parálisis flácida aguda, un importante indicador de la enfermedad, en particular en los casos en que se ha informado de la presencia de infecciones.

7. Las Naciones Unidas no han podido verificar de primera mano la situación en la ciudad de Ar-Raqqa debido a la falta de acceso, pero han recibido información de que la mayor parte de la ciudad ha sido dañada o destruida por los combates. Los agentes humanitarios no han tenido acceso a la ciudad a causa de la continuación de las operaciones militares y la presencia de restos explosivos de guerra. Al parecer,

en toda la ciudad se encuentra una compleja gama de artefactos explosivos, como municiones sin detonar, minas terrestres y artefactos explosivos improvisados, que plantean un riesgo directo para la población civil y los trabajadores humanitarios. Hay informes de que se ha autorizado a miles de personas a regresar a algunas partes de la ciudad de Ar-Raqqa y sus alrededores una vez que las Fuerzas Democráticas Sirias declararon que determinadas zonas eran seguras, tras llevar a cabo operaciones de remoción de municiones sin detonar.

8. Mientras tanto, las Naciones Unidas siguen prestando asistencia humanitaria a las personas necesitadas en los campamentos y en las provincias de Ar-Raqqa y Hasaka, en las que hay una alta concentración de desplazados internos, donde y cuando el acceso lo permite. Desde el comienzo de la ofensiva contra el EIIL en Ar-Raqqa en noviembre de 2016, más de 436.000 personas fueron desplazadas dentro y desde la provincia de Ar-Raqqa. Las Naciones Unidas y sus asociados están llegando cada mes a 450.000 personas en la región nororiental de Siria, incluidas 56.000 personas en 48 campamentos y refugios temporales en las provincias de Ar-Raqqa, Al-Hasaka, Alepo y Deir Ezzor. Han continuado las denuncias de reclutamiento de combatientes por las Unidades de Protección del Pueblo Kurdo en los campamentos para desplazados internos en el noreste de Siria, incluido el reclutamiento de niños y adolescentes. En los dos últimos meses se informó de cuatro casos de reclutamiento de niños, incluidos dos de menores no acompañados.

9. Las operaciones militares en la provincia de Deir Ezzor siguieron afectando a los civiles. A mediados de octubre, se cree que aproximadamente 15.000 habitantes de la ciudad de Mayadin y otras zonas rurales en la provincia de Deir Ezzor se quedaron sin acceso a servicios de salud tras los bombardeos aéreos de la ciudad, que dejaron inutilizables los hospitales y centros médicos. En general, unas 270.000 personas resultaron desplazadas a causa de los ataques aéreos y los enfrentamientos, según los datos de seguimiento de los desplazamientos de las Naciones Unidas y sus asociados, en su mayoría a otras partes de la provincia de Deir Ezzor, pero también a las provincias de Ar-Raqqa y Al-Hasaka. No es posible llegar a muchos de los que aún permanecen en Deir Ezzor, debido a la proximidad de los combates o al hecho de que algunas zonas siguen bajo el control del EIIL. La mayoría de los que huyeron hacia el norte, a las provincias de Ar-Raqqa y Al-Hasaka, están llegando a puntos de recepción para pasar el control de seguridad de las Fuerzas Democráticas Sirias, antes de ser trasladados a campamentos en Ain Issa o Areesha, en las provincias de Ar-Raqqa y Al-Hasaka, respectivamente. Aunque los asociados humanitarios están respondiendo adecuadamente en esos emplazamientos, se requiere apoyo complementario, en particular en los puntos de recepción, donde se concentran miles de personas a la espera de pasar el control de seguridad.

10. En la provincia de Homs, los combatientes del EIIL llevaron a cabo a principios de octubre una ofensiva terrestre en zonas controladas por el Gobierno al este de Palmira y al sur de As-Sujna. Tras el ataque sorpresivo contra la ciudad de Al-Qaryatein, controlada por el Gobierno, a fines de septiembre, hubo violentos enfrentamientos en los que presuntamente murieron 23 civiles. Según se informó, alrededor de 11.000 personas siguen en la zona, sin un suministro adecuado de agua y alimentos.

11. En la provincia de Idlib, los enfrentamientos, los ataques terrestres y los ataques aéreos siguieron afectando a los civiles, al igual que los intentos de Hay'at Tahrir al-Sham, dirigidos por Jabhat Fath al-Sham (ex Frente Al-Nusra), designada como organización terrorista por el Consejo de Seguridad, de interferir en la gobernanza pública y la prestación de asistencia humanitaria en la provincia. Mientras que la asistencia humanitaria no se vio afectada durante el período de que se informa, existe la preocupación de que las solicitudes onerosas, como las limitaciones específicas a la adquisición de bienes, podrían dar lugar a una capacidad limitada para llegar a los

necesitados. Como parte de las zonas de distensión acordadas entre los garantes en Astaná, a partir de mediados de octubre se desplegaron las Fuerzas Armadas Turcas, que estarán emplazadas en los puestos de observación en partes de Idlib.

12. Durante el período sobre el que se informa, unos 50.000 sirios permanecieron atrapados a lo largo de la frontera sirio-jordana, en una zona conocida como la berma. El último ciclo de asistencia parcial a esta zona se detuvo hace cuatro meses, el 15 de junio, y la seguridad alimentaria y situación sanitaria de muchos de los que están atrapados allí, especialmente los niños, se deteriora constantemente. Las Naciones Unidas han seguido haciendo llamamientos urgentes para que se permita el acceso de la ayuda humanitaria de emergencia a fin de entregar alimentos y asistencia no alimentaria esencial a corto plazo, mientras se buscan soluciones a más largo plazo para esta población. Entretanto, se sigue suministrando agua y asistencia sanitaria esencial a esta comunidad desde el lado jordano de la berma.

Protección

13. Durante todo el mes los ataques aéreos y terrestres siguieron hiriendo y matando a un importante número de civiles. Siguen utilizándose armas explosivas en zonas pobladas, matando e hiriendo indiscriminadamente a la población, destruyendo y dañando infraestructura vital y dejando a miles de comunidades en zonas sembradas de restos explosivos de guerra que siguen matando e hiriendo a civiles y obstaculizando el acceso humanitario años después de su uso previsto. El gran número de bajas civiles sigue siendo un claro indicio de que se siguen incumpliendo la prohibición de realizar ataques indiscriminados y los principios de proporcionalidad en los ataques y de precaución. Los niños se han visto particularmente afectados por los combates y en algunos casos constituyeron la mayor parte de las víctimas.

14. Los combates siguieron afectando a la infraestructura civil, incluidas las instalaciones médicas, las escuelas, los mercados y los lugares de culto. Según la información recibida por el ACNUDH, hubo víctimas civiles en varias provincias (véase el anexo), en posible violación del derecho internacional humanitario. El ACNUDH ha documentado supuestos incidentes protagonizados por muchas partes en el conflicto, incluidas las fuerzas gubernamentales y sus aliados, así como grupos armados no estatales de la oposición y grupos designados como terroristas por el Consejo de Seguridad.

15. Además de las infracciones documentadas por el ACNUDH, el Gobierno siguió proporcionando a la Oficina información sobre presuntas infracciones. En una nota verbal recibida el 3 de noviembre, la Misión Permanente del Gobierno de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas proporcionó al ACNUDH una lista de muertos y heridos civiles al parecer registrados entre el 22 de septiembre y el 21 de octubre en Damasco, Damasco Rural, Deraa, Homs, Hama, As-Suwaida, Tartus, Latakia, Idlib, Alepo, Deir Ezzor, Al-Hasaka, Quneitra y Ar-Raqqa. Un total de 61 civiles, 15 de ellos niños, resultaron muertos y 238 resultaron heridos, entre ellos 73 niños. Las víctimas se debieron aparentemente a ataques de morteros y artefactos explosivos.

16. A pesar del llamamiento hecho a las autoridades sirias por el Consejo de Derechos Humanos en su resolución 19/22, a fin de que cooperen con el ACNUDH, incluso estableciendo una presencia sobre el terreno con el mandato de proteger y promover esos derechos, la presentación de nuevos informes por la Oficina sigue viéndose limitada por la denegación de acceso a la República Árabe Siria.

17. El Departamento de Defensa de los Estados Unidos confirmó públicamente que en octubre la coalición encabezada por los Estados Unidos había llevado a cabo 495 ataques contra objetivos del EIIL en las provincias de Al-Hasaka, Ar-Raqqa y

Deir Ezzor. De ellos, casi el 75% (371 ataques aéreos) había tenido lugar en las cercanías de la ciudad de Ar-Raqqa y el 21% en Deir Ezzor. Además, el Departamento de Defensa de los Estados Unidos informó de que la coalición había llevado a cabo ataques aéreos cerca de Al-Mayadin los días 2 y 3 de octubre, cerca de Al-Haidin el 3 de octubre y cerca de Albu Kamal, el 9 de octubre.

18. El Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia emitió una declaración el 13 de octubre en la que señaló que se habían intensificado los ataques aéreos en la provincia de Deir Ezzor, donde aeronaves rusas llevaron a cabo 383 incursiones que alcanzaron a 993 objetivos en la provincia de Deir Ezzor durante la semana anterior. El Ministerio señaló además que se habían lanzado tres ataques en gran escala con misiles de crucero lanzados desde el mar y desde el aire durante el mes anterior.

19. Las Naciones Unidas y sus asociados en materia de salud recibieron informes fiables acerca de cuatro incidentes que afectaron instalaciones de atención de la salud y personal sanitario en junio, de los cuales dos fueron verificados. El 6 de octubre, un ataque contra el centro de atención primaria de la salud Al-Shifa en Duma, en Damasco Rural, causó daños moderados en las instalaciones, así como a por lo menos una ambulancia. El centro quedó fuera de servicio. El 12 de octubre, la OMS recibió información sobre un ataque que destruyó la única cámara frigorífica para vacunas en el distrito de Al-Mayadin, provincia de Deir Ezzor. En estas instalaciones se almacenaban más de 100.000 dosis de vacunas contra el sarampión y 35.000 dosis de vacunas contra la poliomielitis, junto con equipo, jeringas y existencias para todas las enfermedades infantiles prevenibles mediante la vacunación. Esto constituye un revés para los esfuerzos por controlar el brote de poliomielitis en la zona, mientras que se sigue informando de nuevos casos.

20. Los combates también siguieron afectando a los centros educativos. Se informó de ataques contra escuelas o sus alrededores a finales de octubre en la provincia de Damasco Rural (en Kafr Batna los días 16 y 29 de octubre y en Jasreen y Mesraba el 31 de octubre) que presuntamente causaron la muerte de varios niños.

21. El 16 de octubre, se produjeron manifestaciones en la prisión central de Homs a raíz de un intento de las fuerzas de seguridad de allanar un pabellón tomado por los manifestantes. El 21 de octubre, el Gobernador y el Jefe de Policía de la provincia de Homs visitaron la cárcel y se reunieron con los detenidos que estaban en huelga de hambre desde que comenzaron las manifestaciones. Las autoridades convinieron en que los órganos judiciales visitarían la cárcel para examinar los casos pendientes, que se revisarían las condenas dictaminadas por el Tribunal Supremo de Seguridad del Estado, ahora suprimido, y que los casos de los reclusos se señalarían a la atención del Presidente. Los detenidos acordaron suspender de inmediato la huelga de hambre y las manifestaciones durante un mínimo de siete días.

Acceso humanitario

Recuadro 3

Aspectos destacados del acceso humanitario

1. En octubre, los organismos humanitarios de las Naciones Unidas y sus asociados siguieron prestando asistencia a millones de personas necesitadas valiéndose de todas las modalidades de acceso disponibles, incluso desde dentro de la República Árabe Siria, en colaboración con las autoridades sirias. En el marco de los programas ordinarios desde el interior de Siria se prestó asistencia humanitaria a millones de personas necesitadas, entre ellos cerca de 2.793.440 personas que recibieron asistencia alimentaria a lo largo del mes mediante más de 1.575 entregas de suministros.

2. En octubre, cinco convoyes humanitarios interinstitucionales atravesaron las líneas de combate para prestar una asistencia muy necesaria a 199.000 personas. El número total de personas a las que se asistió en el marco del plan para octubre y noviembre fue de 110.000, o el 9,1% de la población global a la que en un principio se solicitó acceder conforme al plan. En octubre, los convoyes interinstitucionales que cruzaron las líneas de combate llegaron a 41.500 personas en las zonas sitiadas de Qaboun, Kafr Batna y Saqba, en la provincia de Damasco Rural, de un total de 419.920 personas sitiadas en todo el país.

3. Las actividades transfronterizas siguen siendo una parte vital de la respuesta humanitaria en la República Árabe Siria. Desde la aprobación de la resolución [2165 \(2014\)](#) del Consejo de Seguridad, en julio de 2014, se ha prestado asistencia desde Turquía a millones de sirios en diversas partes de las provincias de Aleppo, Idlib, Latakia y Hama, y desde Jordania a las provincias de Deraa, Quneitra y As-Sweida. En octubre, 420 camiones transportaron en 20 convoyes asistencia vital imprescindible a más de 797.7000 personas necesitadas en zonas del norte y el sur de la República Árabe Siria.

4. La retirada de suministros médicos de los convoyes interinstitucionales autorizados para atravesar las líneas de combate siguió siendo muy problemática, pues en octubre se retiraron de esos convoyes o se impidió incluir en ellos suministros suficientes para más de 12.195 tratamientos (véase el cuadro 2). Esto eleva el número total de artículos médicos retirados, o cuya inclusión en los convoyes se impidió, a más de 630.000 desde principios de año.

22. En muchas zonas del país siguió siendo sumamente difícil facilitar asistencia humanitaria a las personas necesitadas a causa del conflicto activo, los cambios en las líneas de conflicto, los impedimentos administrativos y las restricciones impuestas deliberadamente por las partes en el conflicto a la circulación de personas y bienes. En particular, el acceso de las Naciones Unidas y sus asociados a las personas que viven en lugares sitiados y de difícil acceso sigue siendo motivo de gran preocupación.

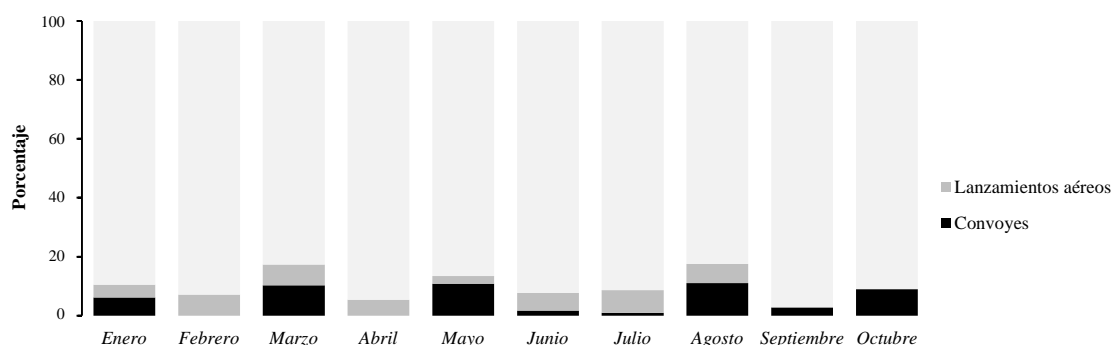
23. En el plan de convoyes interinstitucionales de las Naciones Unidas para octubre y noviembre se solicitó acceder a 33 lugares en zonas sitiadas y de difícil acceso, con el fin de prestar asistencia a 1.206.000 personas. Los convoyes interinstitucionales se preparan para las zonas con necesidades multisectoriales donde el acceso es limitado, a fin de que la asistencia prestada por las Naciones Unidas esté basada en las necesidades. En octubre, solo pudieron enviarse cinco convoyes interinstitucionales a lugares asediados y de difícil acceso, donde se entregaron suministros a 199.000 personas necesitadas (en el cuadro 1 figura una lista de los convoyes interinstitucionales enviados en octubre). Solo cuatro de esas entregas estaban contempladas en el plan para octubre y noviembre, y llegaron a unas 110.000 personas, ya que la entrega del 5 de octubre a Al-Houle (provincia de Homs) y Harbanisfe (provincia de Hama) (que llegó a 89.000 personas) fue una entrega final, atrasada, de las incluidas en el plan para agosto y septiembre. El número total de personas a las que se asistió en el marco del plan para octubre y noviembre fue de 110.000, o el 9,1% de la población global a la que en un principio se solicitó acceder conforme al plan bimestral. Esa cifra no comprende los convoyes que trasportaban suministros entregados por otros agentes humanitarios.

Cuadro 1
Convoyes interinstitucionales de ayuda humanitaria a través de las líneas de combate, octubre de 2017

| <i>Fecha</i> | <i>Emplazamiento</i> | <i>Meta solicitada (número de beneficiarios)</i> | <i>Número de beneficiarios a los que se llegó</i> | <i>Tipo de asistencia</i> |
|---------------|-----------------------------------|--|---|---------------------------|
| 5 de octubre | AL-Houla y Harbanisfe | 89 000 | 89 000 | Multisectorial |
| 15 de octubre | Qaboun | 1 500 | 1 500 | Multisectorial |
| 19 de octubre | Dar al-Kabira, Ghanto, Tir Mallah | 40 250 | 33 500 | Multisectorial |
| 26 de octubre | Yalda, Babila y Bayt Saham | 57 200 | 35 000 | Multisectorial |
| 30 de octubre | Kafr Batna y Saqba | 93 000 | 40 000 | Multisectorial |

24. Durante el período sobre el que se informa, distintos organismos siguieron presentando solicitudes para el envío de convoyes de un solo organismo a diferentes partes del país. Los envíos de un solo organismo se realizan en las zonas donde es posible el acceso; por ello, suscita menos preocupación la capacidad de las Naciones Unidas para hacer frente a las necesidades detectadas en esas zonas. En octubre, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) presentó a las autoridades 1.575 solicitudes oficiales de cartas de facilitación para el transporte de asistencia alimentaria a determinados lugares en todo el país, todas las cuales fueron aprobadas. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) presentó 65 cartas de facilitación del transporte de artículos básicos de socorro y equipos de subsistencia, de las cuales 62 fueron aprobadas y 3 no lo fueron, presuntamente por razones de seguridad. Además, las organizaciones no gubernamentales (ONG) tanto internacionales como sirias siguieron llevando a cabo evaluaciones de las necesidades y prestando apoyo (incluidos servicios médicos, educativos, psicosociales y de protección) en lugares sitiados y de difícil acceso, en circunstancias sumamente difíciles y de conformidad con los principios humanitarios.

Figura II
Operaciones humanitarias interinstitucionales de las Naciones Unidas a través de las líneas de combate: porcentaje de personas a las que se prestó asistencia cada mes en las zonas sitiadas

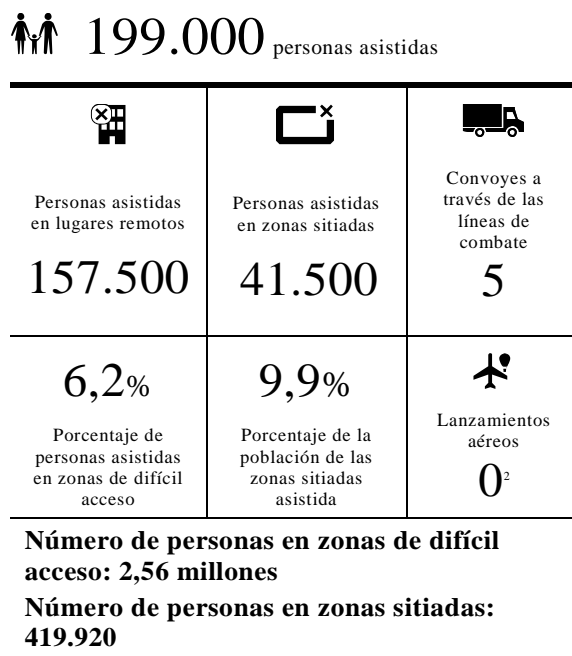


25. El acceso humanitario sigue sufriendo restricciones por las partes en el conflicto en las zonas sitiadas y de difícil acceso. En promedio, en 2017, solo se ha llegado al 26% de los beneficiarios previstos para la asistencia en el marco de las solicitudes específicas con los convoyes interinstitucionales que cruzan las líneas del frente cada mes. Los impedimentos burocráticos, como la no expedición de cartas de facilitación por parte del Gobierno de Siria, siguen siendo un factor importante en esas demoras o la imposibilidad de efectuar las entregas. Y ello ocurre a pesar de la creación de un mecanismo de coordinación tripartito para hacer frente a esos problemas. El 26 de octubre, grupos armados de la oposición no estatales también restringieron el acceso del personal de las Naciones Unidas, que no recibió las garantías de seguridad necesarias para viajar, en el convoy a Yalda (provincia de Damasco), de modo que no fue posible realizar evaluaciones críticas. Durante el período sobre el que se informa, la mayoría de los organismos del sistema de las Naciones Unidas y los asociados de las Naciones Unidas siguieron sin poder acceder al resto de la población necesitada de las zonas del país aún controladas por el EIL.

26. Las entregas por tierra a las provincias del nordeste por la carretera que une Alepo y Manbij siguieron efectuándose de forma regular en octubre. Mediante esas entregas, las Naciones Unidas proporcionaron asistencia alimentaria y nutricional a casi 380.000 personas en las provincias de Al-Hasaka y Ar-Raqqa y en las partes accesibles del noroeste de la provincia de Deir Ezzor. Las Naciones Unidas y sus asociados han ido respondiendo conforme a las necesidades, prestando asistencia a las personas desplazadas y las comunidades de acogida en al menos 60 emplazamientos, campamentos o zonas con alta concentración de desplazados internos, en las provincias de Ar-Raqqa, Alepo, Hasaka y Deir Ezzor.

Figura III

Operaciones humanitarias interinstitucionales de las Naciones Unidas a través de las líneas de combate, octubre de 2017



² Las operaciones de lanzamientos aéreos a la ciudad de Deir Ezzor se suspendieron a comienzos de septiembre, ya que los acontecimientos militares permitieron a las Naciones Unidas y a sus asociados reanudar el acceso por tierra.

27. Según la OMS y otros asociados en materia de salud, en el mes de octubre las autoridades sirias rechazaron o retiraron de los convoyes artículos médicos para salvar vidas o asegurar la supervivencia suficiente para más de 12.195 tratamientos. En el cuadro 2 se proporciona más información sobre los tratamientos y suministros retirados. Se había previsto la entrega de suministros médicos adicionales como parte del plan bimensual de convoyes interinstitucionales, pero solo cinco convoyes interinstitucionales pudieron salir en octubre. Por otra parte, desde el comienzo de 2017 la OMS ha presentado al Gobierno de la República Árabe Siria diez solicitudes para acceder a 14 localidades de seis provincias. El Gobierno ha aprobado nueve de ellas y una ha sido denegada.

Cuadro 2

Suministros médicos retirados de los convoyes de ayuda humanitaria en octubre de 2017

| <i>Emplazamiento</i> | <i>Número de tratamientos</i> | <i>Tipos de suministros</i> |
|----------------------------|-------------------------------|---|
| Al-Houla y Harbanisfe | 3 412 | Fenobarbitona; clorhidrato de amitriptilina; haloperidol; valproato sódico gastroresistente; clorhidrato de ketamina en inyecciones; carbamazepina; inhalador nasal de dipropionato de beclometasona; atracurio |
| Kafr Batna y Saqba | 5 720 | Medicamentos psicotrópicos o medicamentos para síntomas comunes en cuidados paliativos (ácido valpórico, carbamazepina, haloperidol, fenobarbitona); artículos médicos fungibles (jeringas, catéteres para transfusiones, guantes quirúrgicos estériles); suministros médicos (incluidos un esfigmomanómetro, balanza, mascarilla N95, estuche de seguridad para jeringuillas usadas); equipo de materiales para neumonía A y B; equipo de materiales de traumatología; equipo sanitario de emergencia y suministros quirúrgicos; equipo médico como sistema de ultrasonido, concentrador-esterilizador de oxígeno, dispositivo de cauterizador de aire caliente, ventilador quirúrgico para adultos, máquina de rayos X portátil, autoclave, sistema móvil de rayos X vertical |
| Dar al-Kabirah | 603 | Clorhidrato de tetraciclina; clorhidrato de ketamina; oxitocina; besilato de atracurio |
| Yalda, Babila y Bayt Saham | 2 460 | Equipo médico como baños de agua WNB; sistema de diagnóstico de ultrasonido M7; instrumentos de cirugía menor; suministros quirúrgicos; instrumentos de acero inoxidable para cirugía menor; analgésicos; botiquines para la neumonía A y B; medicamentos antihipertensivos; medicamentos antiepilépticos |

Respuesta humanitaria

28. En octubre, los organismos humanitarios de las Naciones Unidas y sus asociados siguieron asistiendo a millones de personas necesitadas valiéndose de todas las modalidades de acceso disponibles, en particular: a) la programación regular desde el interior de la República Árabe Siria, donde los suministros humanitarios se entregan a los necesitados sin cruzar las líneas de conflicto; b) los convoyes a través de las líneas de combate, cuando la asistencia procedente del interior de Siria se presta a través de las líneas de conflicto; y c) las entregas transfronterizas para prestar asistencia a los necesitados de Jordania y Turquía (véase el cuadro 3). Además de las Naciones Unidas y sus asociados, distintas ONG siguieron prestando asistencia vital a las personas necesitadas. Por otra parte, el Gobierno siguió prestando servicios básicos en las zonas bajo su control y en muchas otras zonas que no lo estaban. Las autoridades locales de muchas zonas controladas por grupos armados no estatales de la oposición también siguieron prestando servicios cuando era posible.

Cuadro 3
Personas a las que las Naciones Unidas y otras organizaciones prestaron asistencia a través de todas las modalidades en octubre de 2017

| <i>Organización</i> | <i>Número de personas asistidas</i> |
|---|-------------------------------------|
| Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura | 9 780 |
| Organización Internacional para las Migraciones | 44 556 |
| Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados | 2 705 976 |
| Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia | >6 000 000 |
| Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo | 461 818 |
| Fondo de Población de las Naciones Unidas | 370 900 |
| Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente | 216 703 |
| Programa Mundial de Alimentos | >3 560 000 |
| Organización Mundial de la Salud | 396 662 |

29. Durante el período sobre el que se informa continuaron las entregas transfronterizas desde Turquía y Jordania a la República Árabe Siria, conforme a lo dispuesto en las resoluciones del Consejo de Seguridad [2165 \(2014\)](#), [2191 \(2014\)](#), [2258 \(2015\)](#) y [2332 \(2016\)](#) (véase el detalle en la figura IV). De conformidad con lo dispuesto en esas resoluciones, las Naciones Unidas notificaron a las autoridades sirias antes de cada envío e incluyeron información sobre su contenido, el destino y el número de beneficiarios.

30. Desde que comenzaron las operaciones transfronterizas en julio de 2014, tras la aprobación de la resolución [2165 \(2014\)](#), las Naciones Unidas han realizado más de 663 envíos transfronterizos utilizando más de 16.844 camiones (11.854 a través de Bab al-Hawa y 1.596 a través de Bab al-Salam, desde Turquía; y 3.394 a través de Al-Ramtha, desde Jordania). Las operaciones transfronterizas de las Naciones Unidas complementan el papel fundamental que desempeñan las ONG internacionales y sirias, que prestan asistencia y servicios a millones de personas más desde los países vecinos.

31. En octubre, por ejemplo, las Naciones Unidas y sus asociados en la ejecución proporcionaron asistencia alimentaria a más de 797.700 personas mediante entregas transfronterizas desde Turquía y Jordania. En octubre, la OMS realizó en Gaziantep dos entregas transfronterizas (una a través de Bab al-Hawa y otra a través de Bab al-Salam), aportando suministros para nueve centros sanitarios y 80.567 beneficiarios. Más de 546.600 personas en el sur de Siria se beneficiaron de un mejor acceso a agua potable gracias a las operaciones de mantenimiento de los sistemas de agua y saneamiento. Además, los asociados de nutrición de las Naciones Unidas siguieron prestando servicios a más de 56.000 beneficiarios.

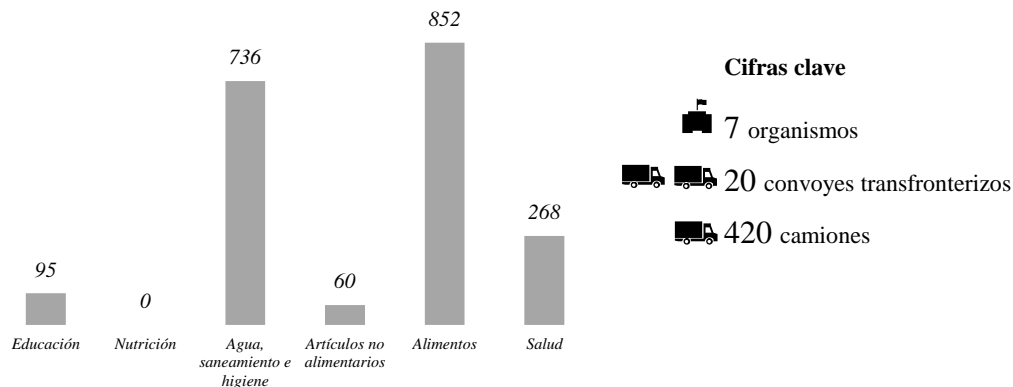
32. El Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria prosiguió sus operaciones durante el período del que se informa y supervisó 420 camiones utilizados en 20 envíos realizados por siete entidades de las Naciones Unidas en octubre. El Mecanismo confirmó el carácter humanitario de todos los envíos e informó a las autoridades sirias después de cada uno de ellos. El Mecanismo siguió recibiendo una excelente cooperación de los Gobiernos de Jordania y Turquía. Sus actividades de supervisión también reciben el respaldo de otros mecanismos que supervisan la prestación de asistencia transfronteriza. Las Naciones Unidas avisan al Gobierno sirio de cada envío con 48 horas de antelación. Una vez en territorio sirio, los asociados de las Naciones Unidas que prestan la

ayuda se aseguran de que los envíos lleguen a los almacenes. Las Naciones Unidas contratan a empresas independientes de terceras partes para que verifiquen que la asistencia llega a los almacenes y para que supervisen la distribución de los artículos o la prestación de los servicios.

Figura IV

Número de beneficiarios a los que prestaron asistencia las Naciones Unidas y sus asociados, por grupos, mediante envíos humanitarios transfronterizos, octubre de 2017

(En miles)



33. Durante el período que se examina, la OMS, el UNICEF y sus asociados en la ejecución realizaron del 8 al 12 de octubre una campaña nacional de vacunación contra la poliomielitis, en la que se proyectaba vacunar a 2.738.323 niños menores de 5 años. En total, se llegó a 2.136.759 niños menores de 5 años, lo que representa un índice de cobertura del 78%. El UNFPA pudo llegar a 370.900 personas en la República Árabe Siria, incluidos 27.992 en las zonas de difícil acceso, con servicios de salud sexual y reproductiva.

34. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) inició la cuarta y última ronda de distribución de efectivo el 22 de octubre de 2017, que se espera que concluya en la primera semana de diciembre. Al 31 de octubre, 145.865 refugiados palestinos habían recibido asistencia en efectivo, de un total de 418.000 beneficiarios. La tercera ronda de entrega de asistencia alimentaria sigue en curso y se prevé que concluirá en la primera semana de noviembre. Durante el mes de octubre, se distribuyeron 39.130 paquetes de alimentos, beneficiando a 61.639 refugiados palestinos en todo el país.

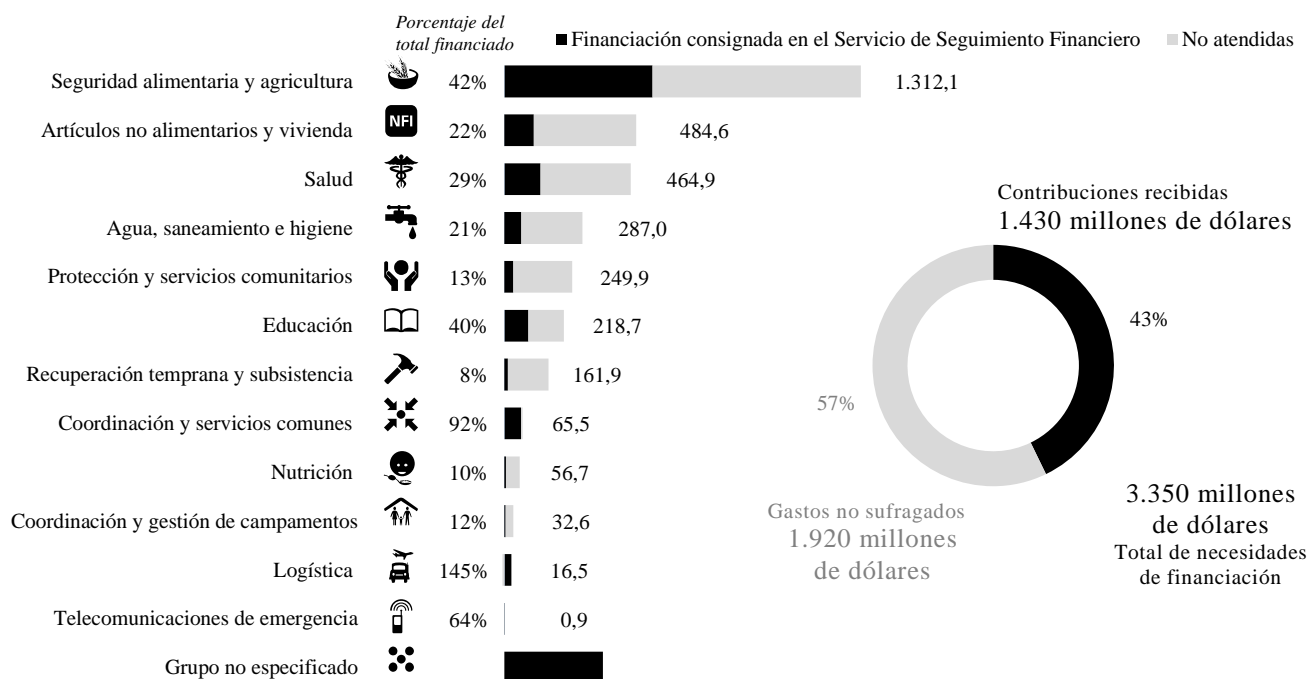
35. A lo largo de octubre, la Federación de Rusia envió a las Naciones Unidas boletines informativos del Centro Ruso para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria, en los que describió someramente la asistencia humanitaria bilateral prestada. Otros Estados Miembros también siguieron proporcionando asistencia humanitaria bilateral y de otro tipo.

Financiación de la acción humanitaria

36. Al 1 de noviembre, el plan de respuesta humanitaria para la República Árabe Siria estaba financiado al 43%, ya que se habían recibido 1.430 millones de dólares de los 3.350 millones de dólares solicitados.

Figura V Financiación del plan de respuesta humanitaria, 31 de octubre de 2017

(En millones de dólares de los Estados Unidos)



Visados e inscripciones

37. En octubre se presentaron al Gobierno de la República Árabe Siria 49 nuevas solicitudes de visado de las Naciones Unidas. De ellas, 27 fueron aprobadas, 3 denegadas y 19 siguen pendientes. De las 485 nuevas solicitudes de visado presentadas en meses anteriores, 43 fueron aprobadas en octubre y 5 fueron denegadas. Además, en octubre se presentó un total de 60 solicitudes de renovación de visados de las Naciones Unidas, de las cuales 39 fueron aprobadas y 21 siguen pendientes. En meses anteriores se presentaron otras 620 solicitudes de renovación de visados; todas fueron aprobadas.

38. En total hay 23 ONG internacionales registradas ante el Gobierno de la República Árabe Siria para realizar operaciones en el país. Asimismo, unas 220 ONG nacionales cuentan con autorización de la República Árabe Siria para realizar operaciones en todo el país a través de 315 sucursales.

Seguridad del personal y las instalaciones de asistencia humanitaria

39. La ejecución de los programas de los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas se lleva a cabo en zonas afectadas por los frecuentes enfrentamientos entre las partes beligerantes, ataques aéreos, intercambio periódico de fuego de artillería indirecto y ataques asimétricos. Cada vez con más frecuencia el EIIL también está volviendo a llevar a cabo ataques asimétricos.

40. El 1 y el 15 de octubre, el centro de distribución del OOPS en Damasco fue alcanzado con impactos de mortero que dañaron parte de la infraestructura, incluidos el techo y la casilla de la guardia. No se registraron bajas.

41. Desde que comenzó el conflicto, decenas de trabajadores humanitarios han perdido la vida, entre ellos 21 funcionarios de las Naciones Unidas o de organismos

del sistema de las Naciones Unidas —17 de ellos del OOPS—, 66 funcionarios y voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria y 8 funcionarios y voluntarios de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina. Además, según las informaciones, han muerto numerosos miembros del personal de organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales.

42. Actualmente están detenidos o desaparecidos 28 funcionarios de organismos y programas del sistema de las Naciones Unidas (1 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y 27 del OOPS).

III. Observaciones

43. Me sigue preocupando el hecho de que, a pesar de la creación de zonas de distensión y los intensos esfuerzos de algunos países para reducir el nivel de los combates, se sigue informando mes tras mes de violaciones del derecho internacional humanitario y las normas internacionales de derechos humanos, que afectan a los civiles y dañan sus bienes en todo el país. Una vez más hago un llamamiento a todas las partes en el conflicto para que procuren constantemente no afectar a los civiles y a la infraestructura civil, y cumplan con todas las demás obligaciones con arreglo al derecho internacional humanitario. Recuerdo a todos los Estados Miembros de su obligación de garantizar que las partes que apoyan sobre el terreno también respeten el derecho internacional humanitario.

44. Más allá de los efectos de la violencia y la inseguridad en la limitación del acceso de la asistencia humanitaria, seguimos viendo que todas las partes en el conflicto imponen restricciones administrativas al acceso humanitario. Estas restricciones afectan directamente a la capacidad de las Naciones Unidas y sus asociados de prestar asistencia vital a los necesitados.

45. Reitero mi llamamiento a la renovación de la resolución [2165 \(2014\)](#) del Consejo de Seguridad y las resoluciones subsiguientes, con arreglo a las cuales las Naciones Unidas prestan asistencia vital esencial a los que la necesitan en el norte y el sur del país. Las Naciones Unidas no cuentan con una forma alternativa de entrega equivalente al alcance de su actividad transfronteriza, en particular porque los convoyes que cruzan las líneas siguen encontrando dificultades para llegar a quienes más lo necesitan. La mejora del acceso mediante los convoyes es fundamental para velar por que se ponga fin a la situación cada vez más grave de los civiles, incluidos niños, observada por las Naciones Unidas en la parte oriental de Al-Guta.

46. Es fundamental que se siga prestando asistencia a través de todas las modalidades posibles, mediante entregas periódicas de ayuda dentro de Siria, mediante convoyes de ayuda a través de las líneas del conflicto y mediante la asistencia transfronteriza en extensas regiones del norte y el sur de Siria. Si falta alguna de esas operaciones, el sufrimiento de la población civil aumentará. El derecho internacional humanitario exige que todas las partes en el conflicto permitan y faciliten el paso rápido y sin obstáculos de la ayuda humanitaria que es de carácter imparcial y no hace distinciones adversas, para los civiles que la necesitan.

47. La impunidad debe cesar. La rendición de cuentas es esencial para lograr una paz sostenible. Reitero mi llamamiento para que la situación en la República Árabe Siria se remita a la Corte Penal Internacional. Exhorto también a todos los Estados, a todas las partes en el conflicto, a la sociedad civil y al sistema de las Naciones Unidas en su conjunto a que cooperen plenamente con el Mecanismo Internacional, Imparcial e Independiente para Ayudar en la Investigación y el Enjuiciamiento de

los Responsables de los Delitos de Derecho Internacional Más Graves Cometidos en la República Árabe Siria desde Marzo de 2011.

48. El conflicto en Siria ha causado y sigue causando incalculables sufrimientos a millones de civiles. Es indispensable paliar el sufrimiento mediante la prestación de asistencia vital inmediata para todos los necesitados. Es lo menos que puede hacerse, ya que cada mes se llega a muchos menos de lo que es necesario. Al mismo tiempo, debemos seguir centrándonos en una solución duradera para poner fin al conflicto. Esto solo puede lograrse a través de un acuerdo político, con la guía de la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad y el comunicado de Ginebra de 30 de junio de 2012. En ese sentido, acojo con agrado el anuncio de mi Enviado Especial, Sr. Staffan de Mistura, de que la octava ronda de negociaciones entre las partes sirias se celebrará en Ginebra el 28 de noviembre. Me hago eco de su llamamiento a todas las partes a que negocien de buena fe y con intención real de poner fin a este conflicto. En última instancia, un proceso político inclusivo convocado bajo los auspicios de las Naciones Unidas, junto con el respaldo de la comunidad internacional, es el único camino que puede ofrecer una solución duradera al conflicto en Siria y poner fin al atroz sufrimiento del pueblo sirio.

Anexo

Incidentes que afectaron a los civiles registrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, octubre de 2017¹

Provincias de Damasco y Damasco Rural

- El 2 de octubre, se llevó a cabo un doble atentado suicida en una comisaría de policía en el barrio de Al-Midan, al sur de Damasco, donde presuntamente murieron al menos 15 hombres. El EIIL habría reivindicado el ataque poco después del incidente.
- El 6 de octubre, zonas residenciales de Duma se vieron simultáneamente afectadas por ataques aéreos y ataques terrestres, que supuestamente causaron la muerte de cuatro civiles (incluido 1 niño) y heridas a por lo menos 10 civiles, y dañaron gravemente un centro médico.
- El 11 de octubre, dos terroristas suicidas intentaron asaltar una comisaría de policía en la calle Khalid Ibn Al-Walid en Damasco y detonaron sus explosivos en la entrada principal, causando la muerte a dos hombres. El EIIL reivindicó el atentado.
- El 15 de octubre, hubo ataques terrestres en la calle Al-Qishla y otras zonas de la Ciudad Vieja de Damasco. Según se informó, al menos tres civiles resultaron muertos y otros 5 resultaron heridos.
- El 15 de octubre, una profesora aparentemente resultó muerta en Saqba cuando un ataque terrestre alcanzó una parada de autobús en la calle principal que conecta Saqba, que está bajo el control de Failaq Ar-Rahman, con Kafr Batna.
- El 16 de octubre, hubo ataques terrestres cerca de una escuela en Kafr Batna, a raíz de los cuales presuntamente murieron una maestra y su hija, y resultaron heridos por lo menos otros tres civiles.
- El 16 de octubre, los ataques aéreos alcanzaron una zona residencial en Hazzeh, que está bajo control de la oposición, y destruyeron parcialmente un edificio, supuestamente causando la muerte de una niña y su abuela.
- El 20 de octubre, una serie de ataques en tierra alcanzaron zonas residenciales de Kafr Batna, causando la muerte a un niño de 9 años, e hiriendo al menos a otros 17 civiles, entre ellos mujeres y niños.
- El 26 de octubre hubo ataques desde tierra que alcanzaron zonas residenciales de Duma y presuntamente causaron la muerte de seis civiles, entre ellos una mujer y un niño, además de herir al menos a otros diez civiles.
- El 26 de octubre, los ataques desde tierra alcanzaron una zona residencial y un mercado en Saqba, y presuntamente causaron la muerte de dos civiles empleados como personal de limpieza por las autoridades de facto locales.

¹ De conformidad con la resolución [2258 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad, la presente descripción de los acontecimientos sobre el terreno, y los incidentes ocurridos durante el mes que ha podido corroborar la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, se refiere al cumplimiento de las resoluciones del Consejo de Seguridad [2139 \(2014\)](#), [2165 \(2014\)](#) y [2191 \(2014\)](#) por todas las partes en la República Árabe Siria. La información se facilita sin perjuicio de la labor del Equipo de Tareas sobre el Alto el Fuego del Grupo Internacional de Apoyo a Siria. No se trata de una lista exhaustiva de todos los abusos y violaciones del derecho internacional humanitario y del derecho internacional de los derechos humanos que ocurrieron en la República Árabe Siria en el período que abarca el informe.

- El 29 de octubre, dos ataques sucesivos en tierra alcanzaron zonas residenciales de Kafr Batna, en las proximidades de un jardín de infancia, causando un estado de pánico entre los niños del jardín de infancia y los habitantes locales, pero al parecer no causaron graves bajas.
- El 29 de octubre, cuatro ataques en tierra presuntamente alcanzaron una zona residencial de Amaury, matando al menos a ocho civiles, entre ellos tres mujeres. Al parecer, dos periodistas que se dirigían al jardín de infancia de Kafr Batna fueron alcanzados por uno de los ataques, uno de ellos resultó presuntamente muerto en el acto y el otro fue trasladado a un centro médico de la zona.
- El 29 de octubre algunas zonas residenciales de Saqba fueron el blanco de ataques desde tierra que causaron presuntamente la muerte de tres civiles, incluido un niño, y heridas a un número desconocido de otros civiles.
- El 31 de octubre, un ataque terrestre alcanzó la entrada de una escuela primaria en Jasreen, y al parecer causó la muerte de cuatro niños y un adulto civil, además de un número desconocido de otros heridos, entre ellos varios niños. El ataque se produjo en el momento en que los niños salían de la escuela, según el calendario seguido en la zona.
- El 31 de octubre, dos ataques desde tierra alcanzaron zonas residenciales de Mesraba. Uno de los ataques cayó cerca de una escuela y presuntamente causó la muerte de tres civiles, entre ellos una niña, un niño y su padre, y heridas a un número indeterminado de civiles.

Provincias de Deraa y As-Sweida

- El 7 de octubre, ataques desde tierra alcanzaron la ciudad de Masmiyyeh, controlada por la oposición, en la región nororiental de la provincia de Deraa, causando la muerte de un civil, su esposa y su hijo, que habían sido desplazados de la ciudad de Duma, en Damasco Rural.
- El 10 de octubre, un hombre fue presuntamente alcanzado y muerto por disparos en Gharyieh oriental en medio de los enfrentamientos entre las fuerzas del Gobierno y sus aliados, y grupos armados de la oposición vinculados con el Frente Sur en las proximidades de la carretera entre Damasco y Deraa.
- El 13 de octubre, ataques desde tierra alcanzaron zonas residenciales de Dar'a Al-Mahatta en la ciudad de Deraa controladas por el Gobierno, causando la muerte de tres civiles, entre ellos un hombre desplazado de Deraa Al-Balad, que está bajo el control de la oposición.
- El 14 de octubre, ataques desde tierra alcanzaron zonas residenciales de Deraa Al-Balad y presuntamente causaron la muerte de un niño y heridas al menos a dos civiles.
- El 19 de octubre se produjeron ataques desde tierra que alcanzaron Hara, controlada por la oposición, presuntamente matando a un niño de 12 años y a una mujer civil.
- El 28 de octubre, una mujer civil resultó muerta presuntamente como consecuencia de las heridas recibidas tras ser alcanzada por ataques aéreos no identificados sobre Sahm Al-Golan el 23 de octubre.

Provincia de Alepo

- El 16 de octubre, combatientes desconocidos capturaron a 11 civiles varones de sus hogares en Tel Refaat, en el norte de la provincia de Alepo. Aún se desconoce el paradero de esos civiles.

Provincia de Idlib

- En la mañana del 6 de octubre, ataques aéreos alcanzaron zonas residenciales en la parte oriental de la ciudad de Jan Shaijun, causando la muerte a un niño de 13 años y heridas a un anciano y una niña.
- El 7 de octubre, ataques aéreos alcanzaron zonas residenciales en la parte oriental de la ciudad de Jan Shaijun y presuntamente causaron la muerte de una mujer y otro civil de la misma familia, e hirieron a otros dos, uno de ellos una mujer.
- El 9 de octubre, ataques aéreos alcanzaron zonas residenciales de la parte occidental de la ciudad de Jan Shaijun, y al parecer hirieron gravemente a cinco civiles, entre ellos una mujer.
- El 11 de octubre, una niña resultó muerta presuntamente cuando un artefacto explosivo improvisado detonó cerca de un puesto de control de Hay'at Tahrir Al-Sham en una zona residencial de la ciudad de Armanaz y al menos otros tres civiles, entre ellos una mujer, resultaron heridos. También se informó de la muerte de al menos seis combatientes de Hay'at Tahrir Al-Sham en el incidente.
- El 28 de octubre, ataques aéreos alcanzaron zonas residenciales de Sanjar, causando la muerte a un civil y su hijo y heridas a otro niño. Todas las víctimas eran de la misma familia.

Provincia de Hama

- En la mañana del 4 de octubre hubo ataques desde tierra que alcanzaron zonas residenciales de Kafr Zeita y al parecer causaron la muerte de tres civiles de sexo masculino.
- El 16 de octubre, los ataques desde tierra alcanzaron tierras agrícolas en Latamnah, presuntamente causando la muerte a un hombre civil y su hijo de tres años, y heridas graves a otro hombre civil de la misma familia.

Provincia de Homs

- El 14 de octubre, los ataques desde tierra alcanzaron zonas residenciales de Al-Ghanto controladas por la oposición en la zona rural al norte de Homs, causando al parecer la muerte de un niño y heridas a por lo menos otros seis civiles, entre ellos mujeres y niños.
- El 16 de octubre, los ataques desde tierra alcanzaron zonas residenciales en la ciudad de Talbiseh, controlada por la oposición, y presuntamente causaron la muerte de una mujer civil y heridas a al menos otros cuatro civiles.
- El 26 de octubre se produjeron ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de la ciudad de Ar-Rastan, controlada por el Gobierno, en la zona norte de Homs, presuntamente matando a un civil y a dos niños de la misma familia, incluidos un padre y su hijo. Los ataques también causaron heridas a varios civiles.

Provincia de Deir Ezzor

- El 1 de octubre, los ataques aéreos alcanzaron varias zonas residenciales cerca de un hospital y la rotonda de Al-Masriya en la ciudad de Abu Kamal, controlada por el EIIL, en la región oriental de la provincia de Deir Ezzor. Al menos nueve civiles de dos familias, incluidas dos mujeres y una niña, resultaron muertas, y otros nueve civiles resultaron heridos. En su presentación de informes públicos, la coalición encabezada por los Estados Unidos afirmó que el mismo día había realizado tres incursiones, destruyendo una boca de pozo del EIIL y trabando combate con dos unidades tácticas cerca de Abu Kamal.
- El 1 de octubre, ataques aéreos alcanzaron una zona residencial en las inmediaciones de un hospital detrás de la calle Al-Arboleen en la ciudad de Al-Mayadin, presuntamente causando la muerte de al menos dos civiles de sexo masculino, dos mujeres, un niño y una niña y causando heridas a otro civil.
- El 4 de octubre, ataques aéreos en la ciudad de Al-Ashara, controlada por el EIIL, en la zona oriental de Deir Ezzor, alcanzaron cruces fluviales mientras algunos civiles al parecer trataban de cruzar el río, y presuntamente causaron la muerte al menos a 15 civiles, entre ellos una mujer y cinco niños. Se entiende que la población civil utiliza el sitio para cruzar de Al-Ashara a Garnaj, ya que la mayoría de los puentes de la zona han sido destruidos.
- El 16 de abril se produjeron ataques desde tierra contra zonas residenciales del barrio de Al-Qusour de la ciudad de Deir Ezzor, controlado por el Gobierno. Al parecer, los ataques causaron la muerte de nueve civiles, incluidos tres mujeres y tres niños. La coalición encabezada por los Estados Unidos informó públicamente de que el mismo día realizó dos incursiones contra una unidad táctica del EIIL y destruyó dos artefactos explosivos improvisados y un nodo logístico cerca de Deir Ezzor.
- El 11 de octubre, ataques aéreos alcanzaron zonas residenciales cercanas a la mezquita Omar Ben Al-Khattab, en el centro de la ciudad de Abu Kamal, aparentemente causando la muerte de al menos 13 civiles, entre ellos cinco mujeres y seis niños de una familia. En su presentación de informes públicos, la coalición encabezada por los Estados Unidos afirmó que el mismo día cerca de Abu Kamal, había realizado una incursión contra una unidad táctica del EIIL y había destruido un vehículo del EIIL.
- El 11 de octubre, ataques aéreos alcanzaron cruces fluviales entre Al-Quriya Al-Tayyana en el río Éufrates, en la zona oriental de Deir Ezzor mientras algunos civiles al parecer intentaban cruzar, y presuntamente causaron la muerte de 11 civiles, entre ellos dos mujeres, dos niños y una niña.
- El 17 de octubre, ataques aéreos alcanzaron un grupo de vehículos comerciales cerca de la rotonda de al-Masriya en las inmediaciones del puente de Al-Swei'a en la ciudad de Abu Kamal, y al parecer causaron la muerte de al menos ocho civiles: tres refugiados iraquíes, cuatro civiles desplazados de la ciudad de Deir Ezzor, y un civil de Abu Kamal. La coalición encabezada por los Estados Unidos informó públicamente de que ese mismo día, las fuerzas militares de la coalición habían realizado dos incursiones en las que lanzaron tres ataques contra objetivos del EIIL cerca de Abu Kamal. Los ataques aparentemente alcanzaron a una unidad táctica del EIIL y destruyeron dos fábricas de bombas transportadas en vehículos y un cuartel general del EIIL.

Provincia de Ar-Raqqa

- El 3 de octubre hubo ataques aéreos cerca de los pozos de agua en el barrio de Al-Shuhadaa, controlado por el EIIL, en el norte de la ciudad de Ar-Raqqa, y al parecer causaron la muerte de al menos 14 civiles, entre ellos 6 mujeres y una niña, y heridas al menos a otros 11 civiles. Los civiles, muchos de ellos desplazados internos de Tadmur en la provincia de Homs, al parecer se habían reunido en torno a los pozos para sacar agua. El mismo día, ataques aéreos alcanzaron un edificio residencial de la calle Al-Marandiyeh en el barrio de Al-Badu de la ciudad de Ar-Raqqa y presuntamente causaron la muerte de 16 civiles, entre ellos tres mujeres y 11 niños. El 3 de octubre, al menos 15 civiles de una familia resultaron presuntamente muertos cuando ataques aéreos y terrestres alcanzaron zonas residenciales del barrio Al-Tawasi'iya, controlado por el EIIL, de la ciudad de Ar-Raqqa. Los ataques aéreos alcanzaron un edificio cerca de Al-Hadiqa Al-Murruiya utilizado por la población civil como refugio. En su presentación de informes públicos, la coalición encabezada por los Estados Unidos afirmó que el 3 de octubre, llevó a cabo 35 incursiones cerca de Ar-Raqqa, contra 16 unidades tácticas del EIIL.
- El 4 de octubre, barrio de Al-Badu de la ciudad de Ar-Raqqa, controlado por el EIIL, sufrió ataques aéreos y terrestres que presuntamente causaron la muerte de al menos siete civiles, entre ellos dos mujeres y cuatro niños. La coalición encabezada por los Estados Unidos informó públicamente de que el mismo día había realizado 51 incursiones cerca de Ar-Raqqa contra 17 unidades tácticas del EIIL.
- El 11 de octubre, ataques aéreos alcanzaron un edificio residencial en el centro de la ciudad de Ar-Raqqa y, según se informó, causaron la muerte de 27 civiles, entre ellos 15 mujeres y siete niños (dos niños y cinco niñas). En su presentación de informes públicos, la coalición encabezada por los Estados Unidos señaló que cerca de Ar-Raqqa ese mismo día, realizó 32 incursiones, entablando combate con tres unidades tácticas del EIIL.
- Al mediodía del 12 de octubre, ataques aéreos alcanzaron zonas residenciales del barrio de Al-Badu de la ciudad de Ar-Raqqa y presuntamente causaron la muerte de al menos siete civiles, entre ellos una mujer y un niño. La coalición encabezada por los Estados Unidos informó públicamente de que el mismo día había realizado 29 incursiones cerca de Ar-Raqqa contra 9 unidades tácticas del EIIL.
- El 14 de octubre, el barrio de Al-Badu de la ciudad de Ar-Raqqa fue alcanzado por ataques aéreos que presuntamente causaron la muerte de ocho civiles.

Provincia de Al-Hasaka

- El 12 de octubre, un artefacto explosivo improvisado colocado en un vehículo fue detonado cerca de un puesto de control a cargo de las milicias kurdas en la aldea de Abu Fas en el límite de las provincias de Al-Hasaka y Deir Ezzor, y al parecer causó la muerte de al menos 17 civiles, entre ellos al menos dos mujeres y cuatro niños. Se cree que la mayoría de los muertos eran desplazados de Deir Ezzor.
- El 25 de octubre, combatientes kurdos asaltaron el campamento improvisado de desplazados internos de Al-Sadd en la aldea de Al-Arish, en la parte meridional de la provincia de Al-Hasaka. Registraron los teléfonos celulares de todos los desplazados internos del campamento, supuestamente en busca de quienes enviaban fotografías y documentaban violaciones dentro del campamento.